THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...TH YEAR — NO. 55 SATURDAY, JULY 13, 1957 TORONTO, ONT.

High-Powered Car Symbol of Sex Potency

SAN F[illegible]SCO.—Dr. S. I. [illegible] semanticist who [illegible] and especially [illegible] of every kind [illegible]ded, made the [illegible] here.

[illegible] language arts at [illegible] State College, Ha[illegible] view that a [illegible] a high-power[illegible] be purchasing a [illegible] potency rather [illegible] transportation.

[illegible] have sacrificed [illegible] efficiency, eco[illegible] dignity and espe[illegible] to "psychosexual [illegible]" he writes in an [illegible] quarterly journal [illegible] semantics.

The article says in part:

"As the individual retreats into [illegible] he feels power[illegible] to deal effectively with the [illegible] men and women around [illegible] often lives increasingly in a fantasy world of power and heroic action in distant interplanetary spaces.

The 7-year-old acts out this fantasy by cutting box-tops from cereal packages and getting himself a space helmet, but the 35-year-old buys a powerful car.

"Both reveal themselves to be in their sexual latency period," he writes, "which is all right, of course—for the 7-year-old."

Dr. Hayakawa writes that a car with a 160-horsepower motor "can provide more than enough size, speed and power to serve not only all conceivable practical purposes to which a passenger car can be put, but also to gratify the normal amount of will to aggression."

Every horsepower above 160, he says, "is purely symbolic and has nothing to do with transportation except to make it more hazardous."

Vies for Miss Universe Crown

—Courtesy of Hokubei Mainichi, SF

This is Kyoko Otani of Tokyo, Japan's entry in the current "Miss Universe" contest which runs July 11-21 in Long Beach, California. This year's Miss Japan weighs in at 121 pounds on a five - feet - seven 34½ - 22 - 34½ frame. Kyoko's main interest is in Japanese folk dancing, and she brought a case of gorgeous Japanese kimonos for the annual beauty pageant.

Yukawa Urges Temporary Ban On Nuclear Tests

Professor Hideki Yukawa, Nobel physics prize-winner and director of the Tokyo University Research Institute, arrived in Pugwash, N.S., on Monday with an appeal from Japan's "World Peace Committee," of which he is a member.

Prof. Yukawa said on his arrival the Japanese have felt the power of two atomic bombs and also the radiation effects of test bombs. They felt strongly that the test should be ended—at least for a time.

"Our first objective," he said, "is a temporary ban for a number of months while scientists determine whether the tests are safe or not."

If the scientists proved the tests are harmful, they should be stopped for good. There were optimistic and pessimistic opinions about radiation dangers. For the safety of man more emphasis should be given the pessimistic view until the question was settled.

The four-day meeting of scientists from ten nations on both sides of the Iron and Bamboo Curtains ended Thursday with a warning that mankind faces atomic disaster unless the great powers end their arms race. The nuclear experts stated that the greatest danger now is that a small war might involve the United States and Russia and lead to the use of atomic weapons.

Lakehead News

FORT WILLIAM, Ont.—Joe Ebata was elected president of the Lakehead Nisei Club for 1957-58 at the 11th annual meeting held Sunday, June2, at Wayside Church gymnasium.

President Kaz Iwasa gave a brief resume of the fiscal year's club activities, followed by treasurer's and committee chairman's reports. Other officers elected:

General secretary, Jimmy Inata; executive secretary, Theresa Miyata; treasurer, Dorothy Nishikawa; and chairmen—finance, Luke Ichikawa; entertainment, Kenji Tsubouchi; advisory, Fred Nishikawa; publicity, Amy Nishimura.

Issei members are K. Seki, Y. Sakamoto, S. Inouye, C. Hayashi, M. Hayashi, and Y. Tanaka.

Mr. Kikkawa, newly-appointed Japanese Consul of Winnipeg was guest speaker for the evening. He mentioned that he was very happy to find the Nisei well established in their respective localities and encouraged them to introduce Japan and its products to foster better relationship to help the present adverse trade balance. The following day, the Consul was taken on a tour of the Saskatchewan Elevator Pool and Provincial Paper Mill.

* * *

Scholarships . . .

Kimio Omae, son of Mrs. S. Omae, was a recipient of Lakehead Technical Institute Students' Administrative Council scholarship at the recent convocation at that school.

At the Vocational School Graduation exercises, Fred Nishikawa presented the Club's scholarship to Sylvia Button, a winner with highest academic standing in Grade 12.

The Ogden Street Home and School Association award for grade eight graduates was presented by President Fred Nishikawa to Lynn Sakamoto, daughter of Mr. and Mrs. Y. Sakamoto, for attaining the highest average in grade eight.

* * *

Coming Events . . .

The Annual Lakehead Nisei Club Picnic will be held on Sunday, August, at Chippewa Park. The committees have planned a varied program for young and old. All are welcome to this outing, and a special invitation is extended to out-of-towners. In case of rain, a new date will be announced.

A display of Japanese costumes and culture will be shown by the Club in the forthcoming Lakehead Exhibition which will be held on August 5 to 10 inclusive.

* * *

Inter-Prov. Golf Tourney . . .

A total of 17 golfers, including six members from Winnipeg Golf Club participated in the Second Annual Inter-Provincial Tournament, sponsored by the Lakehead Nisei Golf Club at the Fort William Municipal Golf Course on June 30.

The tee-off time was 7 a.m. and after the grueling day of completing the 36 holes, the final results were as follows:

Hippo Shimoda of Winnipeg achieved a remarkable feat by capturing both the Low Net Trophy donated by the Lakehead Nisei Club and the Low Gross. Runners-up to the Low Net and Low Gross were Fred Nishikawa and Kenji Tsubouchi respectively. Novelty prizes were also awarded.

The presentation of the prizes was made following the tournament at a banquet at "Uncle Frank's".

The next competition will be the forthcoming Inter-provincial Tournament in Winnipeg which will be held on Labor day weekend. The Club Championship Tournament is slated for early October.

—A.N.

Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

CHATHAM, Ont.—The annual Chatham Community Picnic will be held this year at a private place, Erieu Beach, on July 21, commencing at 10 a.m.

The selected committee is hard at it, drawing up a varied program for young and old to make this year's picnic bigger and better than ever before held by the local chapter. We hope everyone, especially out-of-towners, will keep this date in mind and accept our cordial invitation.

Full details concerning transportation and whereabouts will be mailed to you soon in a bulletin. Any further information may be obtained from Charlie Okubo or George Nishizaki.

Here's hoping one and all will enjoy the coming summer holiday and may God watch over you and your safe return.

Tokyo Claims Title of "Worlds Largest City"

TOKYO.—Tokyo metropolitan authorities today claimed the title of "the world's largest city" following publication of the capital's latest census. A metropolitan government spokesman said Tokyo's population as of June 1 totalled 8,471,637.

He said in view of the expanding birthrate it could be conservatively assumed that the capital's population today totals more than 8,500,000.

The spokesman said the metropolitan government's latest information on the population of New York and London showed that the former had a registered population of 8,115,000 and the latter 8,346,145.

EDUCATION THROUGH TELEVISION: By TOKIO OGA

Japan Tries to Educate Rural Adults . . .

Tele-clubs were started in Japan at the end of 1956 when it was decided that Japan would be the second country — after France — to launch a Unesco-sponsored experiment in the use of television for rural adult education.

This took the form of a joint project sponsored by the Japanese National Commission for Unesco, the Ministry of Education and the "NHK" (Japanese Broadcasting Corporation). Sixty-four farm villages in different parts of the country were selected as "experimental laboratories" for the project. There are typical Japanese rural communities, with a population of a thousand or less, where even painstaking daily toil on their small plots of land does not free people from the age-old problem of making ends meet. In spite of the rapid development of television in Japan over the past three years —11 stations in operation, 500,000 receiving sets as of March 1957 — none of the inhabitants of these villages had sets of their own.

The community sets were installed in "citizens' public halls" which are to be found in most municipalities, or in village schools, and even on the "tatami" mats of the guest-room of village temples. Local leaders, in most cases the staff of the public halls or local teachers, were asked to co-operate and on January 17, 1957, the first of a series of 13 experimental programs went on the air.

A BAD HABIT

"The young folk would get lazy if we had TV"—"We'd get into the bad habit of sitting up late."

Protests such as these were voiced at the beginning, generally by the grey-haired. And their words carried considerable weight since Japanese farmers are the most hard-working class, even in our nation whose "diligence" is proverbial. To be called "lazy" implies a kind of moral ostracism. Moreover,TV sets are at present to expensive for the budget of small farmers. But, actually, their view that "TV is just a pastime for lazy folk in town" was one of the main factors which prevented the spread of television in rural areas.

There were good arguments, however, to oppose these protests, one of them being: "Well, this is a government project. They wouldn't do anything so wrong!"

So the sets were installed, and first the children, then many village folk gathered round full of curiosity. They sat quietly and patiently on the hard benches of the classroom or in the piercingly cold quest-room of the temple where two or three "hibachis"—ceramic tubs with charcoal burning in them—only succeeded in warming the hands and knees of those in the front row.

The experimental program entitled "For the Progress of Farm Villages" aims at inducing farmers to consider ways of modernizing their villages and their agricultural techniques. Special stress is laid on agricultural productivity and on the problem of the farmers' younger sons who cannot inherit their fathers' estates and threaten therefore to swell the latent unemployed population of rural districts. In making the most of location shooting, TV producers have tried to

(*Continued on Page Eight*)

Japanese to Produce Madame Butterfly at Met

NEW YORK.—For the first time in 34 years a new production of Puccini's "Madame Butterfly" directed and designed by two of Tokyo's leading theatrical craftsmen, will have its premiere next February at the Metropolitan Opera.

Yoshio Aoyama, who will direct, and Motohiro Nagasaka, who will design the scenery and costumes, will return about December to prepare for the first authentic Japanese production of the opera, which will show their work for the first time in the United States.

Atonietta Stella, the Italian soprano, will sing the title role and Dmitri Mitropoulos will conduct.

Salmon Strike Ends

VANCOUVER.—The B.C. Salmon fishermen ended their 16-day strike last Tuesday and are scheduled to start fishing at 6 p.m. today.

The agreement to resume fishing was reached Tuesday by the B.C. Fisheries Association and the United Fishhermen and Allied Workers' Union. Last weekend, the salmon fishermen voted to accept operators' new fish prices, but were holding out for the reinstatement of about 150 shoreworkers allegedly fired when the strike began. This dispute is to be mediated.

SPORTS

Hamilton Extends Win Skein to Lead Nisei League

After a week layout, the Toronto Nisei Baseball League resumed activity last Sunday. After the day was over Hamilton found themselves alone atop the League as they downed their closest competitors Regent Press 9-6. Meanwhile, in the only other scheduled game, Main Auto got back on their winning way as they bested Busseis 6-2.

HAMILTON 9 — REGENT 6

At Stanley Park all eyes were cast on the game between Hamilton and Regent press, as these two unbeaten teams clashed to vie for first place in the Nisei League. As it turned out, Hamilton came out on top as their hustle and perserverance paid off with a 9-6 win.

Taking advantage of shoddy fielding and loose pitching, Hamilton jumped off to a quick start and led by a 9-4 count going into the top of the sixth. Regent made a gallant effort to overtake their opponents but fell far short as they could count only two more runs in the final two innings.

Southpaw Yugi Kumita, who has already won four of the five Hamilton victories, hurled a steady game and although he issued eight walks he managed to bear down in the clutch to quell Regent uprising.

Hamilton stole some of the power from the Regent bats, as Kelly Kawamoto and Chester Kariatsumari each clouted a round-tripper.

Ken Ikeda rapped a homer for Regent Press. Vic Kitamura with a triple and Sumi Tomihiro with two hits were the other players to lead the way for RP.

Regent	211	002	0	6	6	2
Hamilton	214	020	x	9	5	2

Regent—Frank Nishimura; (3) Bob Adachi and Hisaki.
Hamilton—Yugi Kumita and Kaz Ishii.

MAIN AUTO6—BUSSEIS 2

The game at Christie Pits saw a great pitching exhibition by fire-balling Sab Seki as he made a gallant bid to notch his first no-hitter. With one out in the last inning, pinch-hitting Kunio Suyama deprived Seki of his no-hitter by drilling a single into right-field. Meanwhile, behind this spectacular pitching, Main Auto rode along to a 6-2 victory over the winless and luckless Busseis.

Seki deserved a shutout, but for some loose fielding by his team-mates, Busseis were able to score two runs. However, a spectacular by outfielder Sid Ikeda, who robbed Maw Mori of a sure double, looked to have saved Seki's no-hitter. Suyama quickly quenched his efforts.

In the game itself, Main Auto were never headed as they counted single tallies in the first and third. By scoring four more in the fourth, they erased all thoughts that Busseis had of overtaking them.

Three players shared the five hits that Main Auto garnered—Bobby Miwa and John Nishimura puched out two hits each while Ken Kutsukake collected the other hit—a double.

Main Auto	101	390	0	6	5	3
Busseis	010	000	1	2	1	3

Main Auto—Sab Seki and Ken Kutsukake
Busseis—Dick Hashimoto, (4) Ken Tsujiuchi and Maw Uyenaka.

STANDINGS

	W	L		W	L
Hamilton	5	0	Yamadas	1	3
Regent	4	1	Flyers	0	3
Main Auto	3	2	Busseis	0	4

TOMORROW'S SCHEDULE: At Christie Pits, Flyers vs. Regent; At Stanley Park, Main vs. Yamadas and Bussei vs. Hamilton.

On Saturday, July 20, Main Auto plays Hamilton in Hamilton.

Vancouver Nisei Edged 5-4 By Longshoremen

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.— Vancouver's hard-luck Nisei suffered a heart-breaking 5-4 defeat at the hands of Longshoremen on July 7 before a capacity crowd at Powell's dirty acre the final third of the 1957 schedule got under way.

Nisei opened up the scoring in the second frame aided by the wildness of Nick Craig, who walked one and hit two batsmen, and a single by rookie third sacker, Gordie Nishi. Unearned tally gave Nisei a short lived 2-0 lead in the third. Longshoremen evened the count 2-2 in the fourth as Nick Craig stole home, and went ahead 4-2 in the fifth on three hits, BB, and an error.

In the final stanza, first two Nisei batters obtained a free pass, then advanced base on a sacrifice out. With two out, second-sacker Bo Miyagishima smashed an automatic two-bagger into Cordova Street to tie the ol' ball game 4-4, leaving the stage up to team's top batter, Seichi Tahara, to win or lose his ball game.

Tahara flied out to second baseman to end the rally. Longshoremen in their last ditch stand led off with a single and a hit batsman. With two out, it was up to opposing relief hurler Gary Ball to do something. Ball promptly smashed a drive into left-centre scoring Dave Skelnick in from third to hand the Nisei their 13th loss of the season.

Seichi Tahara in going the distance of the hill walked only three, hit one, while whiffing two to absorb his second mound loss of the season. Seichi allowed only two earned runs. . . .

Nisei collected a hit an inning except in the sixth canto. Azu Oikawa hit his fifth double of the campaign in the first inning, Tahara his eighth in the fourth, Bo Miyagishima his second in the seventh.

	AB	H	PO	A	E
Gordie Nishi, 3b	3	1	0	4	2
Tad Koyanagi, rf	2	0	1	0	0
Azu Oikawa, c	4	1	3	1	1
Toru Nishi, lf	2	0	4	0	0
Elmer Mori, cf	2	0	0	0	0
Kenny Homma, ss	2	1	1	2	0
Danny Okano 1b	4	1	7	0	0
Bo Miyagishima, 2b	3	1	2	1	0
Seichi Tahara, p	3	1	2	2	0
Total	25	6	20x	10	3

x—2 out when winning run scored.

Nisei	011	000	2	4	6	3
Longshoremen	001	120	1	5	9	2

Tahara and Oikawa; Nick Craig, Gary Ball (5) and Al Millar.

LEAGUE STANDINGS: CYO 33; Boilermakers 31; Longshoremen 21; Firefighters 17; Nisei 14; Western Bridge14.

* * *

LINE DRIVES: Nisei now have only two "300 batters"— Tahara .345; Koyanagi .301 . . . Former Penticton Red Sox of the Okanagan- Mainline League,Elmer Mori has dropped to .296 . . . Playing-coach Seichi Tahara, a regular infielder, leads the Nisei mound staff in ERA with 2.33 . . . . Ex-North Kamloops Mohawks, Ken Kochi, has finally made his appearance in Vancouver Nisei uniform. Ken is expected to chuck against Boilermakers on July 9 . . . . Nisei stranded 11 men on the base path . . . . Three Nisei batters were hit by the hurlings of Craig. Craig walked off the mound in the fifth after his third man. Only stolen base of the evening was credited to Gordie Nishi in the second.

Vancouver Nisei Squeeze Past Lethbridge In Recent Dominion Day Three-Game Series

LETHBRIDGE, Alta.—The visiting Vancouver Niseis squeezed past Lethbridge Niseis 11-9 June 30 at Henderson baseball park to win the deciding game of their three-game weekend series and take a 5-2 lead in the annual Dominion Day meeting.

The two clubs split Sunday's doubleheader, Vancouver winning the opener 4-3 and Lethbridge grabbing the second game 11-9 for their single victory.

Plans are already under way for the Alberta Club's visit to Vancouver next summer.

The coast club came up with four double plays to kill off Lethbridge rallies in the first game. Roy Wakabayashi worked the full nine innings in the series opener, giving up all three runs on eight hits, while striking out three and walking five.

Larry Lovewell, on loan to the Lethbridge club from Picture Butte Indians of the Foothills-Wheatbelt League, took the loss, allowing nine hits over the game, striking out eight and issuing three walks.

Catcher George Oikawa rapped a pair of singles for the winners, with shortstop Ken Homma also collecting a pair of the one-baggers. Homma's first single drove in the tieing and winning tallies for the Vancouverites.

Bill Taniguchi and Yoho Kimoto both connected for two singles for the Alberta Niseis.

Vancouver	103	000	000—4	9	3
Lethbridge	100	000	011—3	8	2

Wakabayashi and Oikawa; Lovewell and Nakagawa

The second game Sunday saw the hitters predominate. Tom Nishi pounded out a double and two singles for the losing coast squad, while Homma added a single and a triple and Oikawa blasted a three-bagger. Ken Heaton and Yosh Kunimoto both rapped two singles for the winning Lethbridge club and Jim Nakagawa added a two-bagger.

Heaton toiled the full nine innings to collect the victory. He allowed eight safeties, walked eight and struck out four. George Fukuyama worked eight innings and was charged with the defeat. He was relieved by Sus Chiba in the ninth inning. Fukuyama gave up 10 hits, struck out five and issued three free passes.

Vancouver	200	011	104—9	8	4
Lethbridge	330	110	30x—11	10	5

Fukuyama, Chiba (9), and Okano; Heaton and Nakagawa.

Monday's game saw Terry Hanoian another Butte chucker, Ken Petrie, Ladik Tymchina and Heaton give up a total of 16 walks to pave the way for the Vancouver club's win.

Hanoian started for Lethbridge, allowed four runs on two hits in four innings and gave up nine of the walks. Petrie took over in the fifth inning and was charged with the loss after working four and one-third innings and giving up seven runs on five hits and five walks. Tymchina went to the mound in the ninth inning and walked the first batter. After pitching two straight balls to the second batter, Lethbridge manager George Yoshinaka called in Heaton to relieve Tymchina.

Merv Franks went the route for the winning Vancouver team, allowing 13 hits.

Dan Okano and Bob Miyagishima banged a pair of singles each to feature the seven-hit Vancouver attack. Jim Nakagawa collected three singles for the losers, Jim Kitaguchi blasted a triple and a single and Bill Taniguchi added two singles for the Albertans.

A total of 10 Vancouver runs in the final game were unearned.

Vancouver	002	051	032—11	7	4
Lethbridge	000	051	021—9	13	3

Franks and Oikawa; Hanoian, Petrie (5), Tymchina (9), Heaton (9) and Nakagawa.

Accurettes Far Ahead

Accurettes of the East Toronto Ladies Softball League have won six in a row, placing them three games ahead of second-place Cecil Morris with an 8-2 record.

Last Saturday the girls downed CM 7-3, with Amy Tani pitching for the first, hurling a two-hitter. She let the 2 hits slip out in the first inning , and went on to pitch six hitless innings. Playing her first game, Hatsuko Kamitakahara took Amy's place on third, and played errorless ball. New catcher was Gay Mongraw who batted out three hits. She won the batting title last year with something like .420.

The Accurettes took on Clapps last Tuesday for an 11-8 victory. Both sides made plenty of errors, with Accurettes garnering 12 hits through Jean McNaughton (three), Chris Sutherland, the starting pitcher (three), Arlene Harada (two), and Bev Fournier (two including a triple).

Amy Tani was again the winning pitcher, going on in the fifth with bases loaded, making her second straight victory.

Coming games: next Tuesday vs Clapps and next Thursday vs CM.

The proposed trip to Montreal was cancelled because of flooding, but the team hopes to travel sometime during the season.

Bussei Tennis

Toru Idenouye made the finals of the men's consolation singles by beating out Ken Miyasaki 6-0 and Wes Hodgins 6-4. Ets Fujiwara won over Kay Takasaki 6-1, 6-1 in the ladies' singles.

In the mixed doubles Agnes and Ed Tsujimoto survived a grueling three-hour battle over Ets Fujiwara and Toru Idenouye 6-3, 13-11. Mich Isozaki and Mush Fukumoto also made the semis over Sue Nagano and Fuz Fujiwara 9-7, 6-1. In the "B" mixed, Kay Takasaki and Ken Miyasaki defeated Agnes Shimono and Wes Hodgins 6-1 and Sue Nagano and Kiyo Fujiwara won out over Agnes and Jim Morito 6-2.

—F. F.

N. Kamloops Mohawks to meet Rutland Adanacs

KELOWNA, B.C.—North Kamloops' Nisei Mohawks, Interior Baseball League leaders, closes out its 1957 regular season on Sunday, July 21, with an afternoon encounter with Rutland Adanacs at Kelowna's Elks Stadium. Support of Japanese-Canadian ball fans in and around Kelowna is requested. As an added attraction, Kelowna will possibly play Kamloops' Rock'n Rollers in an exhibition ladies' softball match.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

EXPERIENCED presser for dry-[illegible] apply 2313 [illegible] West [illegible] Phone RO 6-1[illegible]

TRUCK driver for west end dry cleaner Steady employment. [illegible] Cleaners [illegible]

YOUNG person for kitchen help. Apply 2205 Queen Street East Toronto. Phone OX 1-0108.

Female Help Wanted

OPERATORS on ladies' blouses [illegible] be experienced. Steady work and [illegible] pay. Apply to [illegible] Novelty [illegible] 347 Queen St. West, Toronto

OPERATORS and [illegible] experienced for ladies' [illegible] and skirts. Steady employment. [illegible] Page [illegible] 130 Spadina Ave. Toronto

SWITCHBOARD OPERATOR

YOUNG single [illegible] handle switchboard, some [illegible] offices [illegible] Call Miss Mayer, EM [illegible] Toronto

Domestic Help Wanted

$100— Girl for general housework [illegible] vate room and bath. [illegible] Forest Hill Village [illegible] 6-8811; evenings MA [illegible] Toronto.

Rooms to Let

LARGE front room upstairs with [illegible] Danforth-Woodbine district. Phone OX 1-0685. (Toronto)

TWO unfurnished rooms, kitchen with sink and bedroom; business couple preferred; West end; Phone RO [illegible] after 6:30 p.m., Toronto

Property for Sale

NINE-room solid brick; oil heating; principals only. Full price $16,500. Phone OX 9-6564 (Toronto).

Business Opportunity

DELICATESSEN for sale; going business. Ideal for couple or one; living quarters reasonable; Keele-Bloor; phone RO [illegible] 2-9053 (Toronto)

RESTAURANT on Spadina Ave., Toronto Four-year lease, living quarters; closing on account of health; will sell reasonable for cash. Phone EM. 6-9120.

SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A. KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
WALTER FISCHER, C.A. J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1186

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS FISH & GROCERY
Fresh Salmon and Cod direct from B.C.
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
173 Dundas Street West, Toronto
EM. 4-7692

和蘭（おらんだ）はやし（七六）

山手樹一郎

「おことわりするわ。病上がりだからまだだめ、病み上がりがいちばん男にあぶない時なんだってさ」

「なあに、寝るのはおれのほうだ。遠慮はいらねえ。後でおれも下つ腹をなでまわして、うんと親切に可愛がってやらあ、なにしろ三年越し、今夜のくるのを待つていたんだからな。ひと晩中可愛がってやらなくちや気がすまねえや」

にごった目を熱ぼったくしながら、舌なめずりをせんばかりのだに忠だ。

「さあ、そろそろ飯にするかな」

「まだこつちに一本、手つかずのがあるよ」

「もうたくさんだ。酒は床の味を薄くするからな、おれは早くお前の下つ腹をなでたくなつた」

「馬鹿おいいでない。まだ宵の口じやないか」

「宵の口だろうが、真つ昼間だろうが、おれはそんな遠慮はしねえことにしているんだ」

「犬だね、まるで。わたしは真つ平さ」

「お万、ここは本陣の隣だつたな」

「そうだよ」

「本陣には[illegible]若者坊たちが[illegible]いる。お前それを心得[illegible]そこへあんたが[illegible]小細工をすると、おれは[illegible]つて、その死骸の前で三年越しの思いを晴らす、ちゃんと断っておくぜ」

ただの脅迫ではなく、この男のは骨のずいまで執念の鬼になっているのだ。

「ふうんだ。体が腐っても知らないよ」

口では冷淡に突つぱねながら、どうしてくれようと思い、病み上がりの身が不安にもなつてくるし、お万は内心青くならずにはいられない。

「ごめん下さいまし」

女中が聲をかけて襖（ふすま）をあけ、盆の上へ鰻らしい重箱と、銚子を二本そえて運んできた。

「なんだ、姐さん。お門違いじやねのか、こつちはそんなものを注文したおぼえはないぜ」

忠蔵がけげんな顔をする

「いいえ、お客さまからのお届け物なんです。江戸の和泉屋さんとかおつしやつて、ただ今ご挨拶にうかがいますそうです」

「はあてね」

忠蔵がお万と顔を見あわせていると、女中と入れ違いに、

「今晩は——ちよいとお邪魔をいたしやす」

静かにはいつて来たのは意外にも鼠小僧だつた。

人事消息

■婚約

▲トロントの豊永權一氏夫妻二男ポール・義明君と中川光蔵氏夫妻二女千恵子さんは七月六日中川氏宅で婚約披露した。

■結婚

▲トロントの林與惣彌氏夫妻息女富江・リンダさんと晩市の村上眞吾氏夫妻息省吾・ポール氏は七月六日トロント佛教會において辻開教使司式の下に結婚式を挙げチャイナガーデンにて披露した。

▲トロントの高田森吉氏夫妻三男三郎・サブ氏と田村菊一氏夫妻長女美代子・グレースさんは六月二十二日合同教會において清水博士司式の下に結婚式を挙げウエストポイント・インにて披露した。

▲ト市の新谷節子パトリシア嬢（母ヨネ夫人在日）とハミルトンの近藤タケ夫人息ジャック末松氏は六月八日聖バーソロミュ教會でタツシラー牧師司式結婚式をあげ、式後ミュアヘッド・レストラントで披露、米國方面へ新婚旅行した。

■出生

▲チャザムの馬場高次郎氏夫妻の一人息子であるチリワックの馬場高士中尉夫人は男児を出産、ローレンス順と命名した。

結婚御挨拶

三男 高田三郎（サブ）
長女 田村美代子（グレース）

右両名儀豫て婚約中の處六月二十二日合同教會に於て清水博士司式の下に結婚式擧行後ウエストポイント・インにて些か披露の宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り結構なる御祝品と共に兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難う御座いました。尚今後共若き二人に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願申上ます。

トロント
父 高田森吉
母 かせ
父 田村菊一
母 三千世

結婚御挨拶

村上省吾・ポール
林富江・リンダ

右両名儀豫て婚約中の處七月六日トロント佛教會堂に於て辻開教使司式の下に結婚式を擧げ引續ぎチャイナガーデン樓にて些か披露の宴を催しました際は御多忙中御臨席の榮を賜り且又過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電を頂き誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩名に對し御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願申上ます。

在晩香坡市
父 村上眞吾
母 同 さつ子
トロント市
父 林與惣彌
母 同 [illegible]

故 小田村力（三十七歳）

儀六月初旬發病入院加療中皆々様より色々と御配慮に預りましたが醫藥其の効なく去る七月二日午後十一時永眠致しました。四日ライネット葬儀社に於て通夜を營み五日同葬儀社にて清水牧師司式の下に葬儀執行の際には御多忙中にも拘らず御會葬下され且又供花弔辭弔電並びに過分の御香料を賜りました事を略儀乍ら紙上を以て深謝申上ます。

134 MARIA ST, TORONTO.

喪主 妻 小田村房子
長女 シャロン
二女 アーリン
三女 マイラ
長男 ニール
父 小田村孫一
母 ミネ
兄 小田村照雄 妻 里代
兄 敏雄 妻 奈良枝
兄 義一
義母 野末チヲ 義兄 博
義兄 了 義兄 直
同 昇
義弟 秀春 島野正五郎
同 フミエ
義妹 ジェー・チャキ
同 ミヨコ
親族一同
友人一同
日系合同教會

感謝

日本語學發展の爲次の諸氏より御寄附を戴きました事を深謝申上ます。（本年一月より六月末日まで）

カムループス日本語學校
維持會

△二十弗 晩香坡日本共立語學校（祝開校三周年）
△十弗 上西功一氏（祝開校三周年）
△二弗 西村市平氏
△十弗 蒲池敏弘氏（故父記念）
△十弗 堀英二氏（結婚記念）
△五弗 數木直藏氏
△十弗 山家純三氏（移動記念）
△十弗 西村市藏氏（故父記念）
△五弗 堀米造氏（移動記念）

◉六月中に左の方々より御寄附を頂き有難く御禮申上ます

トロント佛教會 合掌

貳拾弗 トロント訪問記念 岡野義男
貳拾弗 ア州レーモンド ト市訪問に際し 森清治
拾弗 亡妻十三回忌 林喜作
同 息女結婚記念 本川久八
同 お蠟燭代 森源次郎
同 亡母十三回忌 ロンドン 辻本正夫
同 故清水庄吉氏一周忌 清水家一同
拾弗 晩市 田中壽之
五弗 亡夫一周忌 倉橋ミミ
拾弗 西本願寺電氣オルガン寄附 ロンドン 辻本晉藏

日系人合同教會

クイン街西七六五
七月十四日午前十一時
家族禮拜
「子孫を愛する道」
清水牧師
◎日曜學校 午前十一時

トロント佛教會

バーサスト街九一八

トロント日系聖公會

（聖アンドレ教會）
電話エルイー一五五〇四六
七月十四日
午前十時
早禱式
「宇宙と神」
今井牧師

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロントヤング街二二九番ルーム四〇三
電話 イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス 一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

美味しくてお徳用な
ヤマサ醬油を御愛用下さい

YAMASA SHOYU

ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

味の素大中小輸入 直輸入卸商
マギイル貿易商會
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
特約 エビス米 加州産ブルーズ 百斤 五十斤入

雑 本 國 松

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港 七月卅日 九月十八日 十一月廿三日
横濱入港 八月十五日 十月四日 十二月九日

運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. 914 Second Avenue, Seattle 4, Wash. U.S.A.
B.W. Greer & Son Ltd., Agent 601 Bank of Nova Scotia Bldg. Vancouver 4, B.C.

NEW WORLD HOTEL
Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフイク六六四二

日系人の結婚祝宴
▽おいしい支那料理として定評であります。特に日系人の結婚祝宴には特別便宜を計ります。その他宴會も御所望により致します。

晩市 竹林園
バンブー・テラス
155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

日本展や野遊會

レーキヘッド二世クラブ活動

【フォート・ウイリアム發】レーキヘッド二世クラブでは七月二日總會を催し、會務會計報告ののち次の年度の幹部を次の通り選擧した

△會長ジョー江畑△前會長カズ岩淺△幹事ジミー稻葉△書記テレサ宮田△會計ドロシー眞川△財政部長ルーク中元△市民部長ビル岡田△會員部長ケ西本△娛樂部長クンジ坪內△相談部長フレッド西川△宣傳部長エミー西村

二世クラブ總會にはウイニペッグから吉川領事が出席二世諸君がその新定住地で大いに活躍、日加關係の增進に努めていることについて演說し、翌日小麥エレベーターおよび製紙工場を見學した。レーキヘッド二世クラブ主催のピクニックは八月四日チッパワ・パークで擧行されるが、老若男女が樂しめるプログラムを用意している。また八月五日から十日までレーキヘッド共進會に二世クラブが日本風俗および美術品を展示、日本紹介につとめることになつている。

社告

本社では昨年通り、來る七月三十一日號と八月三日號を休み、夏季休暇をとることに致しますから御諒承下さい。オフィスもこの週間は休業致します。

ニユーカナデアン

人口では東京は世界一

【東京發】東京都當局では六月一日現在の東京都人口は八百四十七万千六百三十七名と發表、東京は『世界最大の都市』のタイトルをとつてよいといつている。當局の推定によると現在の東京都人口は八百五十万を突破しているだろうとのことでニューヨーク、ロンドンをしのぎ世界一人口の多い都市となつたことになると語つている。

△東京八、五〇〇、〇〇〇
△紐育八、一一五、〇〇〇
△英京八、三四六、一四五

小麥作は不良

【オタワ發】オタワ統計局が調べたカナダ全國の農作狀況によると、今年はマニトバ州をのぞきサスカチワンおよびアルバータの平原州の小麥作は水不足のため不作となるかも知れないとのことである。東部諸州およびビーシー州の農作狀況はまず順調である。

ビーシー州の公務員スト中止

【ビクトリア發】ビーシー州政府公務員一万一千人は全面ストライキするはずだつたが、ベネット首相が「公務員の團体交渉權に關する調査委員會を設ける」との約束を與え、スローン州最高裁判所長をそのため任命したのでストは中止された。

病院開院式

セブンスデー教團の

セブンスデー・アドベンチスト教團オンタリオ傳導本部がトロント市ノースヨーク(バサースト街とフインチ街の南西角)に建築中であつた百病床の近代式設備をもつノース・ヨーク・ブランソン病院はこの程工事が殆ど完成し、七月七日午後オンタリオ州政府のフイリップ保健相その他關係者多數參列の下に開院式が行われ、開院より直ちに一般の利用に供されている。尚教會當事者は救護運動その他を通して日系各位からも頂いた多大の援助に感謝している。

老人ホーム援助の催し

【ケローナ發】ケローナ渾和會では七月五日夜ケローナハイスクール講堂においてドナルド・サッス技藝所の生徒らの各種ダンス演藝會を開いた。ラジオ放送費其の他實費を差引いた純益はケローナ市ウエルフエアを通して日系老人ホームのために提供するもので、この企ては前記技藝所のサッス夫人が自發的に示した好意によつて實現したものである。

踊りもある野遊會

紀州人が廿八日に

三尾連協主催で紀州人のピクニックが七月廿八日(日)ラサール・パークで開催されるが、バスは午前九時バサースト街三〇〇から出發、各種ゲームのほか遊園、三葉會の人々が歌う民謠や流行歌、踊りもするという趣向で、他縣人の參加も大歡迎する由。

十二歳日本少年鐵道飛込み自殺

【水戸發】小遣錢を使いすぎると父親からひどく叱られた十二歳の學童が悲觀して九日鐵道飛込自殺した。遺書には「兩親に大變心配かけました。私は今日死にます。さようなら」と認めてあつた。

チヤザム日系廿一日に野遊

【チヤザム發】當地日系人の野遊會は來る七月二十一日よりエリー湖畔で擧行されることになり、目下準備委員會が老若向きのプログラムを作製中である。詳細は大久保チヤレー又は西崎ジヨージ氏に問合せられたいと。

青柳會の野遊會

トロントの青柳會では例年のように七月二十八日(日)正午からキユー・ビーチに於て親睦ピクニックを催すことになつた。

八市佛敎會の盆法要

ハミルトン佛敎會では七月二十一日(日)午後一時からキヤノン・ホールにおいて盆法要と先亡者追弔法要を執行、法要終了後は盆踊りや日本映畫上映がある。

參加者三百餘名

七月七日開かれたハミルトン共和會主催のピクニックは好天氣に惠まれて三百餘名が參加、二世達の援助によつてプログラムも順序よく運ばれた。次の寄附に主催者側は感謝している。

△吉富、井上、田代、生島の諸店△小柴洋食店△セントラル魚店△阿部ナンシイ美容院△末永、河合兩時計店△原川、鈴木グラージ△田上、小川及びスタンレー田代ガスステーション△ミセス西崎、後藤金平、柳川順、山下每登、谷澤、淸水、米倉正夫の諸氏

田邊領事歡迎會

【晩香坡發】晩市協では七月十二日夜語學校ホールに於て新着の田邊宗夫領事夫妻歡迎會を開き、閉會後市協內に「第一世部設置」の件について相談した。

晩市電話帖

晩市日系人電話帖の原稿が殆んど出來上りました。出來るだけ完全なものとしたいと思いますから

△新しく備わ付けた方
△番號の變つた方
△移轉された方
△ビジネス經營の方はその商號も

今月末日までに左に御知らせ下さい。

VANCOUVER JCCA
475 Alexander St.
Vancouver, B.C.
Phone EL. 5566

求 日系婦人のソーイングミシン・オペレーター。仕事は婦人ブラウス縫い。通しあり高給支拂う。日本語話す監督者あり。左記へ照會されたい。

Glove Sportwear Inc.
77 Mount Royal Ave. West,
Montreal, P.Q.

●トロント佛敎婦人會の賴母子講は廿一日(日)午後二時から催される。

■往來

▲晩市の村上眞吾氏は目下トロント訪問中で二十日までは林興惣彌氏宅に滯在中。

■移轉

△ト市の山田昌則氏はジヨンズ街三八三に移轉、電話エツチ・オー一三一〇五七七

紀州人野遊會

△期日 七月廿八日(日)
△場所 ラサール・パーク
△バス乘車場 バサースト街三〇〇、ユクレニアンホール前
△出發 午前九時
△會費 大人(バス代共)一弗五十仙 小人廿五仙
自家用車 七十五仙
△アイスクリーム、ソーダ水は無料で提供
●面白いゲーム、ビンゴ、福引等何れも素晴らしい賞品を用意してあります。
●遊園、三葉會御連中の民謠、流行歌の踊りでにぎわいます。一般他縣人の參加も大歡迎致します。

主催 三尾連協

親睦野遊會

例年の通り親睦野遊會を催しますから會員家族は元より知友人の皆々樣を御誘い合せの上多數御參加下さいます樣に希望致し居ります

△時日 七月廿八日(日曜)正午 開始
△場所 キユー・ビーチ(例年通りの所)

子供達の運動競走、ビンゴ及び福引其他澤山のプログラムを用意して御待ち致して居ります。

トロント青柳會

移轉 私達は今回左記に移轉いたしました

堀內 芳太郎
379 Winnett Ave., Toronto.
Phone OR. 7729

移轉 私達は今回オバサチカより左記に移りました。

玉根 淸
他 家族
449 GRACE ST., TORONTO

◉口語譯新聖書

△新約聖書—詩篇つき
○大形……總皮裝 金縁 五、〇〇
○同……クロース裝 赤縁 二、〇〇
○中形……同 同 一、七〇
○同……總皮裝 金縁 四、六五
○小形 クロース裝 赤縁 一、一五
△舊約聖書
○大形 クロース裝 青縁 四、二〇
○小形……同 同 三、二五
△舊・新約聖書
○中形 クロース裝 赤縁 四、〇〇
○小形……同 青縁 二、一〇
○小形……總皮裝 金縁 四、七五
●新しい讃美歌もあります。

航空郵便切符旅行
小切手爲替發給

龜岡書籍貿易商會
(岩田旅行案內所支店)
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

◎スペシャル

◎白玉粉 十三オンス入一袋 三十一仙
◎ミソン漬 小一キヤン 三十一仙
◎マル金正油 一斗入 一丁 十二弗

◉新着案內

●ソーメン ●花旗麵ウドン ●淸水製ウドン
●オイスター蒲ヤキ ●フライ青エンド

ユニオン・ストーア
電話エツチオー三ー八五三七
UNION STORE — PHONE HO. 3-8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

△夏の味覺▽ サラダと酢の物に

△日本カニ罐詰 一罐 八十五仙
△同 同 五十七仙
△貝柱罐詰 同 五十五仙
△ホツキ貝罐詰 同 四十五仙
△アワビ罐詰(米國產)一罐 八十五仙
△日本ミカン 二罐 三十五仙
△ワカメ 一包 五十仙
△干レンコン 同 四十五仙

◉新着品
日本ソーメン(二斤入) 七十五仙
日本冷ムギ(二斤入) 七十五仙

—送金は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-6356 — WA. 3-9398

日本觀たまま（三）

Y生

温泉郷別府の地獄と極樂

僕が見た觀光名所の中で一番奇抜で、而も市の巨大な財源と成つているものに大分縣の「高崎山自然動物園」と看板を掲げたものがある。別府と大分の間に高い山があり、深山の野生の猿が棲んでいる。その猿が麓のお寺に下つて來るのを知つた大分市長は、猿の好む餌を寺の庭に撒き、毎早朝やつて來て法螺貝を吹き鳴らした。猿は初めは恐れて逃げたが、遂に餌につられ法ら貝を聞くと山から降つて來るようになり、今では客の手から餌を貰うようになつた。入場料は一人三十圓、餌は觀客が買つて投うのだし、夜は山に歸つたり、その邊の木の枝で寝るので費用は全然かからぬ丸儲けで、大分市はお猿大明神と崇め奉つて、高崎山の方へ足を向けて寝ないそうな。まさか、そんなでもなかろうが、併しこれに味をしめてか大分市には四ヵ所の人工名所を作つている。即ちジャング・公園、上野墓地公園、元町石佛、遊歩公園等である。

明治の初年頃、別府の住人瀧井某が、湧出日一千餘に達する世界無比、此の温泉郷を世界に宣傳して外國から入湯客を招致しようという珍無類の旅装でアメリカに渡り、別府温泉を紹介したと傳わられる。その陣羽織氏の子孫が、今の龜の井觀光バス會社や旅館を經營し、別府を中心として八方へ觀光バス・ルートを持つているそうである。

此處で商へネー人中山要子さんと其の母の元氣な姿を見、又老いて益々盛んな矢野誠治君に會い、二、三日連れて廻つて貰つた。別府に來た者は何はさておき地獄廻りをせねばならぬ。血の池地獄だの、坊主地獄だのと、恐ろしい名前の地獄が深山あるので、一通り御挨拶に廻るのに半日はかかる。地獄にも象だのワニなど連れて來て動物園という景品をつけないとえん魔様が失業するらしい。

市外の觀海寺温泉は靜かな山の温泉、樂天郷。湧泉は清く且つ豊富で、四季の自然美や四國、瀬戸内海、豊後灣等の展望もすばらしく、此の邊は極樂の部に入る。

地獄の道も金詮儀と昔は言つたが、今は極樂道も金次第である。春の議會で二十七名の婦人代議士連が、婦人解放のために、長年の努力が報い實を結び、賣笑禁止法が通過だけはしたそうだが、明年四月まで實施延期されているので、その[illegible]らである。お金を持つた人は年齢に制限無しで極樂の正客となれるのだそうだ。

別府の海岸通りに「錦水園」という日本間の旅館がある。入口の左右に仁王様と昔の大名のお駕籠とが飾つてあり、案内嬢が屋内を隈なく案内するのであるが居間や廊下には豊臣時代の武具や骨董品がズラリと陳列されてあり、或る室には大小奇形のひようたんが幾百となくぶら下げてあつた此の骨とう品だけでも總價格一億圓を越すだろうとの話しだつた。中には挑發的な物も澤山あり、素人風の案内嬢が真面目くさつて陰陽の説明をしたり、カナダでは警察が許さないような品物も展覧している。入場料は一人三百圓であるが、一種の極樂客をひく手段であるらしい。

ここにはまた大佛様がある。セメント造りで高さ八十餘尺、奈良の大佛より三十六尺高いというから、まさに世界一である。蓮華臺の内に一人のお婆さんがいて、いとも敬虔な態度で大佛建立の由來を説明する。參詣者はおさい錢箱にお金を投げて拜む。大佛の胎内をらせん形に昇つて蓮華臺に出られ、その邊の田畑を展望する様になつている。少しも有難い氣分は出なかつた。

●訂正　六月廿九日發表の死亡廣告鈴本芳子氏が「鈴木」と誤植されていましたのを訂正します。

シーピーエーのテケツは
おなじみの亀岡から

KAMEOKA TRAVEL SERVICE,
113 McCaul St. Toronto, Ont.
PHONE EM. 8-9934

東京への最速ルート

●トロント＝東京間
片道ツーリスト
僅か六七弗拂い

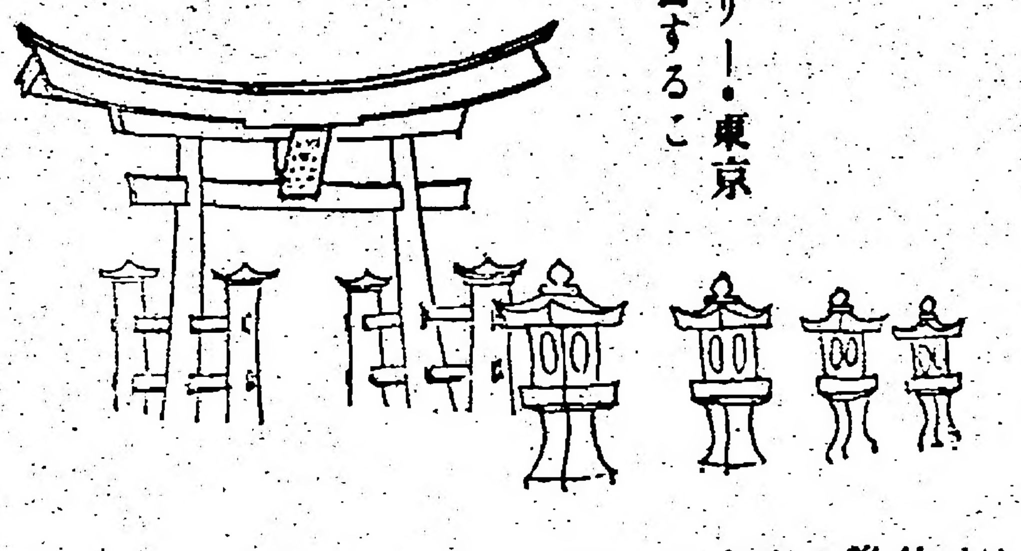
●キャルガリー＝東京間
六〇弗拂い

●晩市＝東京間
五三弗拂い

（トロント・東京間およびキャルガリー・東京間のルートは晩市まで國内機で到着することになります）

途中一、二時間休止するだけでほんの數時間！ カナデアン・パシフィックのスーパー・デー・シー・六・ビーはカナダから日本へ一飛びです。そして飛行中は東洋系スチワーデスたちがサーブするおいしいごちそう、至れりつくせりのサービスこそ、カナデアン・パシフィックが誇る東洋旅行七十年の歴史であります。

●シーピーエー機にて東京への最短ルートで飛びましょう。



Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto.

詳細と座席の豫約はトロント市ローヤル・ヨーク・ホテル内事務所へ。

カナダ太平洋
航空會社

世界に誇る最大旅行案内

Canadian Pacific AIRLINES

カナダの聲を より
ハッキリと聞きとり得る

ザ・グローブ・アンド・メール

本紙はヨーロッパの大新聞のように些細な事柄やセンセーショナルなことよりも カナダ國内および國外の重要事項に重きを置いて報道しています。

百年以上にわたり 本紙のページを通じて新住者はカナダの性格や實情を知るにいたつています。

その子孫たちもまた カナダと共に發展して來た本紙を讀み 樂しんでいるのであります。

The Globe and Mail

□□カナダの全國新聞□□

ニューカナデアン
The New Canadian 479 Queen St. W. Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 6-5335
毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市 ニューカナデアン社

岸改造内閣は十日夜完了
外相には實業家の藤山愛一郎氏を起用

【東京發】岸首相は箱根で内閣改造を練っていたが、十日臨時閣議を開いて閣僚の辭表提出を求めて總辭職したのち、同日午后九時半新閣僚の認證式を終った。岸首相は慣例を破り、實業家を専任外相として任命した。大日本製糖及び日東化學社長藤山愛一郎氏(六〇)が外相となったが、藤山外相は「最初の仕事は東南アジア諸國との經濟提携の增進」にあると抱負を語った。藤山外相は日本商工會議所會頭でロータリー・クラブの會員であり、岸首相のプランである「米國資金と日本の技術と機械によってアジアの非共産國家を開發する」ことを支持している。新内閣はより保守色を濃厚に示し、國務相石井光次郎氏をのぞき全閣僚が更改された。

大臣の顔ぶれ

十日夜認證式を終えた岸内閣の顔ぶれは次の通り

△總理 岸信介
△外務 藤山愛一郎
△法務 唐澤俊樹
△大藏 一万田尚登
△文部 松永東
△厚生 堀木鎌三
△農相 赤城宗德
△通産 前尾繁三郎
△運輸 中村三之丞
△郵政 田中角榮
△勞働 石田博英
△建設 根本龍太郎
△國務相(防衛廳) 津島壽一
△國務相(經企廳長官) 河野一郎
△國務相(自治廳長官) 郡祐一
△國務相(國家公安委員長 科學技術廳長官) 正力松太郎
△國務相(行政管理廳長官 北海道開發廳長官) 石井光次郎
△官房長官 愛知き一
△法制局長官 林修三

以上の通りであるが、留任者は石井國務相だけであり堀木厚生相、津島國務相および郡國務相の三名は參議院議員。外相をのぞきすべて民自黨である。

財界は好感

政界は岸内閣誕生について組閣のいきさつや顔ぶれからみて一應長期保守安定政權確立の地固めが出來たと好感、全面的に協力していくとの態度を示している。財界でも新内閣最大の取柄としているのは、日商會頭藤山愛一郎氏が外相に出馬したことで、經濟外交の推進が呼ばれている折から國際的に名が賣れ、經濟事情にも明るい藤山氏が外相となったことは最近にないプラスだとしている。

日本ニュース

△日本政府は今週、十二月ごろに百圓銀貨を發行することを決定した。

△岡山縣議會では今週、平和縣宣言の決議をした。

「對決」の用意あり
淺沼社會黨書記長語る

【小樽時事通信】北海道遊説中の社會黨淺沼書記長は今週小樽で記者會見を行い、次のように語った。岸首相は訪米から歸國後直ちに箱根に閉じこもり組閣工作に移り、十一日終了するとのことだが、この十一日間は政治の空白を作った。まことに憤慨にたえない。こんどの内閣改造は國際的にみれば日米協力のための改造であり、國内的にみれば勞働者への彈壓だ。とくに注目すべきことは、内閣を作らぬうちに社會黨と對決するといっているが、われわれも對決の用意は出來た。われわれはすでに衆院選擧に三百名の立候補者を用意し、過半獲得の準備はできた。

湯川博士訴える
核實驗を數カ月禁止せよと

【パグワッシ發】世界有數の科學者が當地に集って「死の灰」について四日間自由に討議したが、日本からは湯川、朝永兩博士が參加。湯川博士は「集まってきている他の國々の科學者がわれわれの主張することに同情的であることを切望する」と、次のように語った。日本は二度も原爆を味いその上實驗による放射能の影響も体驗してきた。だから日本人は、實驗はしばらくでもいいから中止してほしいと強く願っている。われわれの目的は實驗を數カ月中止し、その間科學者が實驗は安全であるか否かを調査するにある。もし科學者のテストが有害だと證據立てれば、全然實驗は禁止されるべきである。放射能については樂觀的、悲觀的の兩意見があるが、人類の安全ということについて疑問がハッキリするまで悲觀的觀測に重點がおかれるべきである。

本ではじめてである。

△このほどオタワを訪問した宇田經企廳長官は今週歸國、日進月歩の原子力平和利用を行うためには英米獨佛カナダなどの諸國と技術の交流、情報の交換を行う協定を結ぶ必要があると語った。(時事通信)

女王の訪加決定
十月十四日自ら國會を開會

【オタワ發】ディフェンベーカー首相は今週、エリザベス女王は今秋五日間オタワご訪問で、十月十四日に議會開會を宣せられることになっていると發表した。女王は政綱演説を自ら朗讀されることになる。女王およびフィリップ殿下は十月十二日オタワ着、十六日朝米國に向われる豫定。ディフェンベーカー首相は女王御來訪につき、次の通り述べている。

國王が自らカナダ國會の開會を宣せられるのは歷史上はじめてのことであり、しかもその日がサンクスギビング・デーの休日に當り、多くの國民が又とないこの機會に女王を見ることができるのは幸いである。

カナダも心配
東洋フルー

△日本でいま流行している「東洋フルー」がやがてはカナダにも傳染してきて、今秋又は冬には相當數の患者がでるのではないかと當局を心配させている。この東洋フルーの來襲にそなえて、モントリオル微生物研究所では一日三万本の豫防注射液をつくるプランである。

△一方、オタワ政府當局でも東洋フルーについて對策を練っており、一九一八年の惡性フルーと違って死亡率は少いが、それでも三、四日は惡感するものとされている。トロントのコノート研究所ではすでにこのフルーに對する豫防液を作っており、いざという場合にそなえつつある。

親が酒のめば
子供もまねる

【晩市發】訪晩中の米國アルコール中毒豫防科學研究所長ピーペン博士は、家庭で酒をのむ者の子供は酒飲みになると警告している。ピーペン博士は、多くの兩親は子供たちに、酒をのむたしなみを教えているつもりであるが、米加を通じ九五パーセントのアル中者はティーンエージから飲み出した者で、親を子がマネルことを示し、酒のみの家庭の子供二十人につき一人だけ飲酒せず、のまぬ家庭の子供の六割は酒をのまないとの統計が出たと語った。

マレンコフ
左遷さる

【ロンドン發】反黨陰謀をしていたというので四名のソ連共産黨の首脳者がそれぞれ要職から追放されたが、そのうちの一人で元首相だったギョーギ・マレンコフ氏はモスクワより三千哩もはなれた中國々境近くの發電所のマネジャーに左遷されたとソ連のラジオは放送した。

日本で裁判
ジラード

【ワシントン發】坂井ナカさんを射殺して問題をひき起したジラード特技兵を日本の裁判に任かしたのは米國政府の落度であり、人權法にてらして間違いであるとジラードの實兄が米國最高裁判に訴えて出たので、最高裁では裁判の結果、十一日ジラード兵は日本の裁判にかけられることは米國憲法に違反しないと一致した判決を下した。この報にワシントンの日本大使館筋では大喜びである。ジラード兵の裁判は前橋地裁で八月二十六日から開始される。

鮭漁者就漁

ビーシー鮭漁者は十日漁業に復歸、十三日より就漁することになった。六月二十二日以來のストがやっと解決、キャナリー働き不法失職事件に關する漁者のスト[illegible]賛成投票が必要の六七パーセントに達しなかった。

トヨタ自動車
羅府に販賣店

既報。日本のトヨタ自動車では對米輸出を計畫しており、その販賣店をどこにおくかについて檢討中であったが、いよいよロサンゼルスにおくことに決定した。トヨタでは羅府に直屬販賣店を新設、現地法人とし資本金百万弗、輸出目標は月百臺、最初はトヨペット、クラウン・デラックスをあて、製作中の超小型車(一臺一千弗内外)が完成次第、これに切替ねるということである。

はなし

△海陸用ジープ「ハーフ・シー」と名づけて二人の白人が六月十二日北海道から千三百マイルの旅行にでかけ、今週やっとアルシューアン群島のセミヤにたどりついた。このジープで太平洋を横斷するのである△トロント市スパダイナ街とペナレト街角間、ダンダス街までの住宅區域を十階建アパートメントにする計畫が市會で承認された。近く建物取壊しが開始されるはず△世界屈指のお金持ちアガ・カーン三世が十一日死去、享年七九。「回教徒二千万人の新教主には、カーン三世の二人の息子の何れかがなる。

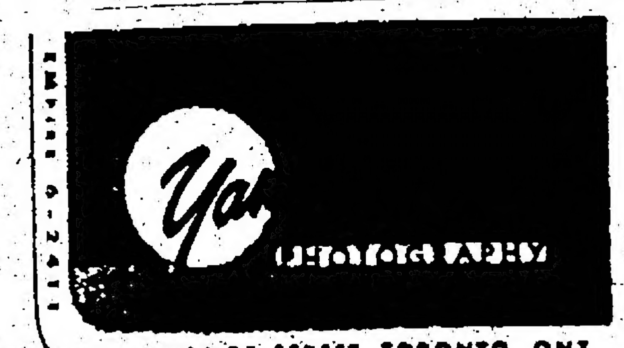
WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 303A
College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Room 403
Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3427

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
693 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)


284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Serving Toronto Citizens for 25 Years
BARCLAY'S
BETTER MOVING
CARTAGE AND STORAGE
EMpire 6-6667
70 Lippincott Street, TORONTO

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
Repairs on TV, radios, car radios, record players, and small appliances
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of Christie)
LE. 3-0386 ● TORONTO

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION
Travel Office
55 Wellington Street West
EM. 8-6451 — Toronto

Personal Notes

Marriages

SUEMATSU-KONDO

Toronto

A double-ring ceremony was solemnized in St. Bartholemew's Church with Rev. C. F. Tashler officiating, on June 8, 1957, uniting in marriage Patricia Setsuko Shitami, daughter of Mrs. Yone Shitami of Japan, to Jack Suematsu, son of Mrs. Take Kondo of Hamilton, Ont.

Reception was held at Muirhead's restaurant in Toronto. The couple motored to the States for their honeymoon.

* * *

TOKI-MATSUBARA

Toronto

The marriage of Amy Emiko, daughter of Mr. and Mrs. Shinji Toki of Japan, was solemnized on June 29, 1957, at the Toronto Buddhist Temple. Rev. Takashi Tsuji officiated.

Baishakunin were Mr. and Mrs. Susumu Koyama. Reception was held at Scott's Restaurant.

* * *

TAKATA-TAMURA

Toronto

Miyoko Grace Tamura, daughter of Mr. and Mrs. Kikuichi Tamura, became the bride of Saburo Takata, third son of Mr. and Mrs. Morikichi Takata, on June 22, 1957, at Queen Street United Church. The ceremony was officiated by Rev. Dr. K. Shimizu.

Reception was held at Westpoint Inn.

* * *

MURAKAMI-HAYASHI

Toronto

The marriage of Tomiye Linda Hayashi, daughter of Mr. and Mrs. Yosoya Hayashi, and Paul Shogo Murakami, son of Mr. and Mrs. Shingo Murakami of Vancouver, took place on July 6, 1957 at the Toronto Buddhist Church. Rev. T. Tsuji officiated.

Reception followed at China Garden.

Engagements

The engagement of Chiyeko Nakagawa, second daughter of Mr. and Mrs. Mitsuzo Nakagawa, and Paul Yoshiaki Toyonaga, second son of Mr. and Mrs. Gonichi Toyonaga, was announced on July 6, 1957, at the Nakagawa home in Toronto.

Births

Mr. and Mrs. Takajiro Baba of Chatham, Ont., are happy to welcome the birth of their first grandson, Lawrence Jun, to their only son, Lt. T. Takashi Baba, B. Sc., of Chilliwack, B.C.

Obituaries

TAKAGAKI

Ryoji Takagaki of Steveston, B.C., died at the age of 25 on June 25, 1957. Funeral services were held June 28 at Steveston Buddhist Church.

Vancouver Directory

VANCOUVER.—A list of Japanese Canadians in Vancouver has almost been completed by the Vancouver JCCA for a proposed telephone directory. In order to make this directory accurate, anyone with a new telephone or changes of address, etc., is requested to contact the Vancouver JCCA, 475 Alexander St. (EL. 5566) before the end of July. Business firms are asked to submit their names.

dates and doings

BIG EVENT:

Club Ami's Wiener Roast. Location: Sandy Beach (on Frenchman's Bay). Date: Saturday, July 20. Meeting Place: In front of the Toronto Buddhist Church at 6:30 p.m. INTERESTED? If so, contact Elaine Hosaki (HO. 3-9050), Agnes Shimono (LE. 6-8194), or Sue Nagano (LE. 6-7702).

AOYAGI-KAI PICNIC

The Toronto Aoyagi-kai Picnic will be held Sunday, July 28, from 12 noon at Kew Beach.

KISHUJIN PICNIC

The Kishujin (Wakayama-ken people) Picnic sponsored by Mio-Renkyo will be held Sunday, July 28 at LaSalle Park. Bus will leave 300 Bathurst Street at 9a.m.

LANGUAGE SCHOOL PICNIC

Toronto Japanese Language School will hold its picnic on Sunday, July 28 at High Park's No. 4 ground (near Bloor Street entrance). Bring your own lunch and meet at 11 a.m.

This is the first time this school has had a picnic, and teachers, pupils, parents, and everyone is invited to join.

VANCOUVER JCCA WELCOMES NEW CONSUL

VANCOUVER.—The Vancouver JCCA held an informal welcome party to introduce the newly-arrived Japanese Consul to Vancouver Muneo Tanabe and his wife yesterday at the Japanese Language School hall.

A discussion followed on the subject of forming an Issei division in the Vancouver JCCA.

TYBS EXCURSION

The TYBS will make an excursion to Camp Mishannock on Lake Simcoe on August 3-4, the Civic Weekend. More details later.

IN AID OF SENIOR CITIZENS

KELOWNA, B.C.—The Kelowna Konwakai (Japanese Community Association) sponsored a dance recital on July 5 in aid of the Japanese Senior Citizens' Home in Kelown. The pupils of Donalda Sass Studio donated their talents towards the benefit, from which all proceeds were donated to the Old Age Home through the City's Welfare Department. The idea was initiated by Madame Sass.

QUEBEC JCCA

MONTREAL.—At the Quebec JCCA meeting held July 7, the following offices were verified:

President, Charles Tanaka; vice-president, Hiro Uchida; chairman, N. Yamaoka; general secretary, A. Kawai; recording secretary, Jacqueline Hayami; treasurer, Jack Hayami; public relation, Y. Ono, Ken Oda and K. Koyama; education committee, Gordon Imai, K. Miyazaki, and S. Yamamoto; social conveners, Frank Tomita, Herby Tanaka, Agnes Takagaki and Dorothy Okata; welfare committee, T. Kobayashi, S. Asae and Mrs. Bessie Sakamoto; recreation committee, Ron Tanaka, S. Hirayama, S. Nishihata, and K. Hayakawa; general committee, Y. Ebata and John Fukasawa; auditors, Yo and K. Nakashima.

—S.A.K.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. T. Oga, Picture Butte, Alta., in memory of late daughter, Brenda Joy.

Mrs. H. Inouye, North Surrey, B.C., in memory of late husband.

CALENDAR

JULY

14—Kelowna. Buddhist Church Bon Odori. Buddhist Hall

15—Toronto. Kanagawa Doshi Kai Picnic at High Park.

20—Toronto. Club Ami's Wiener Roast at Sandy Beach, Frenchman's Bay

20—Toronto. Nisei Young Adults Shakespearean Festival Trip by Bus

20—Winnipeg. Annual MJCCA Picnic at Kildonan Park 1 p.m.

21—Chatham, Ont. Chatham Community Picnic at Erieu Beach. 10 a.m.

28—Toronto. Aoyagi Kai picnic at Kew Beach from 12 noon

28—Toronto. Toronto Japanese Language School picnic at High Park Bloor St. entrance

28—Toronto. Kishujin Picnic at LaSalle Park

28—Montreal. [illegible]

AUGUST

3-4—Toronto. TYBS Excursion to Camp [illegible]

4—Fort William. [illegible]

5-9—Vancouver. [illegible]

10—Kelowna. [illegible]

10—Montreal. [illegible]

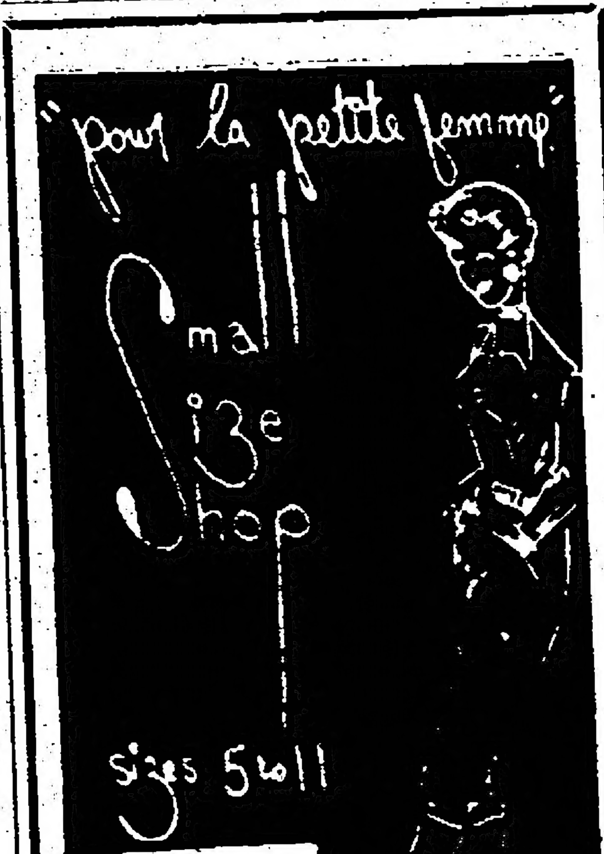
23-25—Toronto. [illegible]

SEVENTH DAY ADVENTISTS BUILD NEW HOSPITAL

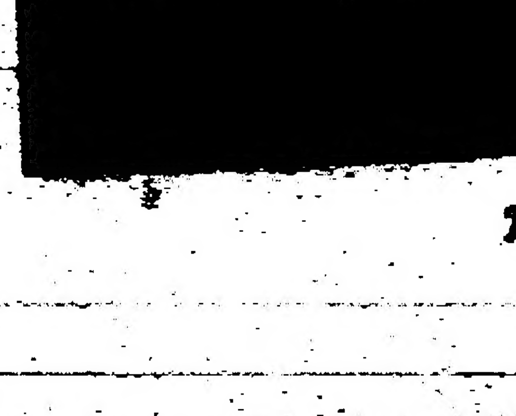
The Ontario headquarters of the Seventh Day Adventists recently completed the building of a new 100 bed hospital in North York at Bathurst and Finch.

The North York Branson Hospital was officially opened on July 7 in a ceremony attended by Ontario Welfare Minister Philips and other officials.

The church expressed thanks to the Japanese Canadians who supported this project.


"pour la petite femme"
Small Size Shop
Sizes 5 to 11
COATS
SUITS
DRESSES
10 Richmond St. East
TORONTO
Open Friday Till 9 a.m.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 6-9766
RES. 2014 BEVERLEY STREET • EM. 3-5081

specializing in wedding candids

Toronto, 10 Phoebe St. EM 6-3370

Dr. Ayako M. Wani
announces the opening of her offices
in the general practice of dentistry
at
2 BLOOR STREET EAST (at Yonge)
Suite 34, Royal Bank Building
WAlnut 1-2912
TORONTO

Vacation
With A
Purpose

II ANNUAL NISEI FAMILY BIBLE CAMP
of the Canadian Japanese Mission
Fair Havens — Gamebridge, Ont.
AUGUST 3 — AUGUST 11
For Information Write: HIKO KINOSHITA, 393 MANNING AVE., TORONTO 4, Ont.
WA. 1-2564

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JULY 14, 1957
OBON Service

NISEI UNITED CHURCH 706 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, JULY 14, 1957
11 a.m. Sunday School
11 a.m. Bilingual Family Service
"THE LOVE FOR THE COMING GENERATIONS"
Rev. K. Shimizu, M.A., D.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL.

湯川博士訴える

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

T. UMEZUKI Publisher; MARJORIE UMEZUKI English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

Subscription Rates: $350 for 6 months; $6 per year (Ad rates on request).

Office Hours: 8:30-5:30 Monday-Friday; 9-1 p.m. Saturday.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Japan Educates Rural Adults . . .

(Continued from Page One)

maintain a familiar tone and atmosphere, and the performers or guest-speakers in this program are often the farmers themselves.

A NEW KIND OF MEETING

What has been the impact of this project on the everyday life of the farmers?

One striking example of positive action taken as a result of the telecasts comes from Nose-Machi, Osaka, where the whole community decided a re-allocation of land, long desired by the majority of the inhabitants, but which had never been properly carried out due to prejudice on the part of some people and lack of courage on the part of others.

Of course, a marked change cannot be expected after only four months, and the experiment is still under way. Rural people are more inclined to stick to their own pace of living than town-dwellers, and their bugbear is still "sitting up late". If they have some schedule of work which entails rising early next morning, they will leave before the program is over, however interesting it may be.

Yet it is significant that the tele-club project has initiated a new kind of meeting, a new opportunity for group talking. In many districts, public halls already provide a meeting place for "youth classes and housewives groups"; these are local educational institutions for working youths and young housewives, which can be regarded as centres for stimulating new ways of thinking in rural areas. The members of these groups will be able to come into more fruitful contact through the tele-clubs.

But then there are the fathers and grandfathers who call these "promising seeds" in the village "lazy" and are always saying: "What's the use of farmers being able to read or talk well?" There are the farmers' wives and their couple if you know the old rural family system in which wives have the lowest rank and never dream of such a "privilege" as talking freely with their mothers-in-law. And there are the children . . . For these people, the tele-club project provides an entirely new kind of community activity because it brings together whole families.

IDEALISM VERSUS REALISM

The free talk after group viewing seems even more important than the knowledge gained during the telecasts. At present, however, the discussions are not alway carried on as they should be. The idealistic views of young people often have to give way to the realistic views of their elders. Suppose the telecast is on "Land Improvement". One boy begins enthusiastically: "This can happen to us, too. What we should do is to plough very deep so as to bring about a change in the soil." His words are interrupted by a hoarse voice: That would cost us too much money." Then everything is over, it is no use insisting. Some people fear that the discussions after telecasts will bring nothing but sterile comments; but it is up to the local leaders to steer the discussions so that they may develop into fruitful activity.

LEARN ENJOYMENT

At the same time, the experiment has brought a new attitude towards television: "TV is not only a pastime for town-folk, we can learn much through it."

When Mr. Toru Ninomiya, a regular speaker in the series and himself a member of an experimental farm in Kanagawa Prefecture, appears on the screen, saying "Good evening, everybody", viewers bow down their heads in the polite Japanese manner, as respectfully as they would greet a school-master or a village doctor on the low dykes of their paddy-fields.

There have already been instances of private purchase of television sets, as in Tochigi Prefecture. And most of the experimental villages hope that tele-clubs will become a permanent feature. In many others, the farmers have begun to form their own tele-clubs. To meet their requirements, the government has reached an agreement with TV manufacturers and agencies to sell sets at a considerably reduced rate—three-quarters of the usual market price and exempt from tax.

Whether the project is a success or not cannot be judged at this stage. This will be the job of the team of sociologists who will subsequently evaluate the effectiveness of the experiment. But already, several positive results have emerged; through the clubs, Japanese farmers have learned to join in community activities, to talk in public, to listen to other people's views and, also, to enjoy themselves. (UNESCO).

Femme Fare

by Cinderella

"I'm So Glad I'm a Canadian . . ."

Travelling is one of the greatest educational forces within our reach.

A friend of mine has just returned from a trip to San Francisco and Los Angeles, having acquired a wonderful tan, an album of colored photos and memories of a wonderful trip with which she has regaled me for some days past. The trip did her a lot of good in another sort of way. She has come back quite a Canadian. She told me she could no more be an American than fly. Never one to be particularly patriotic, she is now enthusiastically Canadian. "I'm so glad I'm a Canadian" she told me.

Now, I've been telling her exactly that for as long as I've known her. But whatever I had said never did penetrate. But now, it's just the opposite. "You know," she said, we're so proud about the 3000 miles of unguarded boundary between two friendly nations, but what the Americans know about Canada is absolutely nil.

She told me that while she was in San Francisco, a Canadian who had run short of American currency came into the airline office to change Canadian dollars to American. The clerk insisted that the Canadian endorse each bill on the back, like travellers' cheques. The Canadian remonstrated that the bills were Canadian banknotes but no sir, the clerk wasn't taking any chances. And then she went on to tell me about a friendly American university student she had met who had been very solicitous about the hard time Canadians must have had with their exchange. "Yes sir, he said, "you must have quite a time with your pounds, shilling and pence system." She finished the anecdote with "I'm so glad I'm a Canadian!"

My friend couldn't get over the average American's conception of Canada, like a child's garbled interpretation of something half understood. A friendly and garrulous American greeted her with, "So you're a Canadian. Say, how do you feel about your country joining the United States? With Mexico about to join the United States in the south and with Canada about to join us in th north, brother, this United States of America is going to be the biggest, most powerful country in the world. We could lick the whole world." He stopped my friend's comment that Canada didn't want to lick the world that Canada had no intention of ever joining the United States with "It sure must be tough to be a colony and to be paying income tax to Great Britain."

Needless to say my friend was flabbergasted. Apparently Americans, she told me, have never heard of the Statute of Wetminister. Even if they had, she went on, they would have no idea of what an autonomous community within the Commonwealth represents. She sniffed, "Pay income tax to Great Britain indeed! I'm so glad I'm a Canadian."

As for the Yankee get-up and go, my friend will settle for her present job in Montreal, her very small take in Canada's welfare and for her Canadian birthright. Her cousins who had gone south years ago with only an old Ford to their name, were now prosperous Americans with their own private swimming pool. She told me they couldn't understand why the'r attractive cousin should pay $100 a month for an unfurnished apartment. That would be $1200 a year on rent alone—and for that sum, why she could put a down payment on a double-duplex in Los Angeles, and have tenants, and live rent-free. Why, she could live off the fat of the land. Where was her "get-up and go?" she was asked. It never occurred to her cousins that their Canadian cousin did not want to be bothered with dripping taps, leaky roofs and all the standard worries of being a landlady.

Yes, sir, my friend loved every minute of her holidays. But she told me in no uncertain terms that she was glad she didn't live in the States. She said, "I couldn't be an American if I tried. I'm so glad I'm a Canadian!"

My friend has developed into quite a flag waver.

Vancouver-ites!

IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES.

Consult

Azu G. Oikawa

Boultbee Sweet & Co. Ltd.

1000 W. King Edward, VANCOUVER

CE. 4184 ● MA. 7452

TORIC OPTICAL

OPTOMETRISTS

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命に應す

118 West Hastings St.

VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?

For Homes, Business or Acreage, Consult

JIM KAKUTANI

REAL ESTATE INSURANCE

H.A. Roberts Ltd.

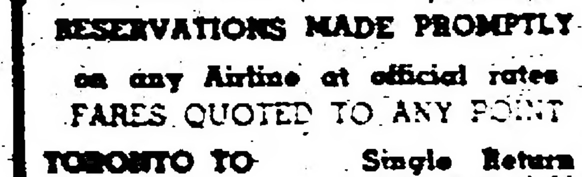
Established over 35 Years

MArine 6421, Day or Night

530 Burrard St., VANCOUVER, B.C.

TRAVEL BY AIR

Anywhere—Anytime



Phone Us at EM. 8-9934

RESERVATIONS MADE PROMPTLY on any Airline at official rates

FARES QUOTED TO ANY POINT

TORONTO TO	Single	Return
New York	$ 24.00	$ 45.00
Montreal	19.00	38.00
Chicago	31.00	58.50
Winnipeg	62.00	124.00
Vancouver	128.30	256.60
San Francisco	107.00	210.30
Tokyo	587.30	1076.40

BRINGING SOMEONE OVER?

Passage arranged by steamer or air

T. KAMEOKA

K. Iwata Travel Service

113 McCaul St. TORONTO

"Dollars and Sense"

Are you planning a trip?

Don't take chances of losing your money—and spoiling your trip—by carrying large sums in cash. Before you go, turn your money into Travellers' Cheques . . . easy to cash *anywhere*—and safer than cash *everywhere*. Drop in and see us at The Canadian Bank of Commerce and we'll gladly provide you with Travellers' Cheques. The protection is well worth the slight cost. This is simply one of the many banking services we offer our customers to keep them free from needless worry about their money.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

NW-236

Patronize Our Advertisers

Increase Your Income

LEARN CHICK SEXING

- REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
- EARN UP TO $200 A WEEK
- SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
- G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE: 214 Prospect Ave. LANSDALE, PENNA.

American REG. U.S. PAT. OFF.

CHICK SEXING SCHOOL